

РУССКИЙ

SVENSKA

ITALIANO

ESPAÑOL

NEDERLANDS

DEUTSCH

FRANÇAIS

ENGLISH



marantz[®]

Integrated Amplifier
PM5003

User Guide

ENGLISH

WARRANTY

For warranty information, contact your local Marantz distributor.

RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT

Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes or when corresponding with Marantz.

IMPORTANT

When seeking warranty service, it is the responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase. Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

FOR U.K. ONLY

This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.

FRANÇAIS

GARANTIE

Pour des informations sur la garantie, contacter le distributeur local Marantz.

CONSERVER L'ATTESTATION D'ACHAT

L'attestation d'achat est la preuve permanente d'un achat de valeur. La conserver en lieu sûr pour s'y reporter aux fins d'obtention d'une couverture d'assurance ou dans le cadre de correspondances avec Marantz.

IMPORTANT

Pour l'obtention d'un service couvert par la garantie, il incombe au client d'établir la preuve de l'achat et d'en corroborer la date. Le reçu ou la facture constituant des preuves suffisantes.

DEUTSCH

GARANTIE

Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte an Ihren Marantz-Händler.

HEBEN SIE IHRE QUITTING GUT AUF

Die Quittung dient Ihnen als bleibende Unterlage für Ihren wertvollen Einkauf. Das Aufbewahren der Quittung ist wichtig, da die darin enthaltenen Angaben für Versicherungswecke oder bei Korrespondenz mit Marantz angeführt werden müssen.

WICHTIG!

Bei Garantiefragen muß der Kunde eine Kaufunterlage mit Kaufdatum vorlegen. Ihren Quittung oder Rechnung ist als Unterlage ausreichend.

NEDERLANDS

GARANTIE

Voor inlichtingen omtrent garantie dient u zich tot uw plaatselijke Marantz.

UW KWITANTIE, KASSABON E.D. BEWAREN

Uw kwitantie, kassabon e.d. vormen uw bewijs van aankoop van een waardevol artikel en dienen op een veilige plaats bewaard te worden voor evt. verwijzing bijv. in verband met verzekering of bij correspondentie met Marantz.

BELANGRIJK

Bij een evt. beroep op de garantie is het de verantwoordelijkheid van de consument een gedateerd bewijs van aankoop te tonen. Uw kassabon of factuur zijn voldoende bewijs.

ESPAÑOL

GARANTIA

Para obtener información acerca de la garantía póngase en contacto con su distribuidor Marantz.

GUARDE SU RECIBO DE COMPRA

Su recibo de compra es su prueba permanente de haber adquirido un aparato de valor. Este recibo deberá guardarlo en un lugar seguro y utilizarlo como referencia cuando tenga que hacer uso del seguro o se ponga en contacto con Marantz.

IMPORTANTE

Cuando solicite el servicio otorgado por la garantía el usuario tiene la responsabilidad de demostrar cuándo efectuó la compra. En este caso, su recibo de compra será la prueba apropiada.

ITALIANO

GARANZIA

L'apparecchio è coperto da una garanzia di buon funzionamento della durata di un anno, o del periodo previsto dalla legge, a partire dalla data di acquisto comprovata da un documento attestante il nominativo del Rivenditore e la data di vendita. La garanzia sarà prestata con la sostituzione o la riparazione gratuita delle parti difettose.

Non sono coperti da garanzia difetti derivanti da uso improprio, errata installazione, manutenzione effettuata da personale non autorizzato o, comunque, da circostanze che non possano riferirsi a difetti di funzionamento dell'apparecchio. Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Gli apparecchi verranno riparati presso i nostri Centri di Assistenza Autorizzati. Le spese ed i rischi di trasporto sono a carico del cliente.

La casa costruttrice declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti provocati dalla inosservanza delle prescrizioni di installazione, uso e manutenzione dettagliate nel presente manuale o per guasti dovuti ad uso continuato a fini professionali.

SVENSKA

GARANTI

För information om garantin, kontakta Marantz lokalagent.

SPAR KVITTOT

Kvittot är ett inköpsbevis på en värdefull vara. Det skall förvaras säkert och hänvisas till vid försäkringsfall eller vid korrespondens med Marantz.

VIKTIGT

Fö att garantin skall gälla är det kundens sak att framställa bevis och datum om köpet. Kvitto eller faktura är tillräckligt bevis för detta.

РУССКИЙ

ГАРАНТИЯ

Относительно информации о гарантии обращайтесь к Вашему местному дистрибьютору Marantz.

СОХРАНИТЕ ВАШУ КВИТАНЦИЮ О ПОКУПКЕ

Ваша квитанция о покупке является документом, свидетельствующим о дорогостоящей покупке. Ее необходимо хранить в безопасном месте и в случае необходимости использовать в целях страхования или при обращении в компанию Marantz.

ВАЖНО

При обращении за гарантийным обслуживанием обязанностью потребителя является подтверждение факта и даты покупки. Для такого доказательства достаточно предъявить квитанцию о покупке или счет.

ТОЛЬКО ДЛЯ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА

Это используется в дополнение к законным правам потребителя и ни в коей мере не ущемляет эти права.

CE MARKING

English

The PM5003 is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.

Français

Le PM5003 est conforme à la directive EMC et à la directive sur les basses tensions.

Deutsch

Das Modell PM5003 entspricht den EMC-Richtlinien und den Richtlinien für Niederspannungsgeräte.

Nederlands

De PM5003 voldoet aan de EMC eisen en de vereisten voor laag-voltage.

Español

El PM5003 está de acuerdo con las normas EMC y las relacionadas con baja tensión.

Italiano

Il PM5003 è conforme alle direttive CEE ed a quelle per i bassi voltaggi.

Svenska

PM5003 är tillverkad i enlighet med EMC direktiven och direktiven för lågvoltstrusning.

Русский

Модель PM5003 соответствует директиве EMC и директиве о низковольтных устройствах.

English

WARNINGS

- Do not expose the equipment to rain, moisture, dripping or splashing.
- Do not remove the cover from the equipment.
- Do not insert anything into the equipment through the ventilation holes.
- Do not handle the mains cord with wet hands.
- Do not cover the ventilation with any items such as tablecloths, newspapers, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the equipment.

- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public instruction's rules that apply in your country or area.
- Make a space of about 0.2 meter around the unit.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the equipment.
- When the switch is in the OFF position, the equipment is not completely switched off from MAINS.
- The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible.
- Do not touch hot spots during and immediately after use.
- During and immediately after use, this product is hot in areas other than the controls and rear panel connection jacks. Do not touch hot spots and especially the top panel. Contact with hot areas can cause burns.
- Do not expose the unit and batteries to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

Français

AVERTISSEMENTS

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie, à l'humidité, à l'égouttement ou aux éclaboussures.
- Ne pas essayer de retirer le boîtier de l'appareil.
- Ne rien insérer dans l'appareil par les orifices de ventilation.
- Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne pas recouvrir les ouïes de ventilation avec un objet quelconque comme une nappe, un journal, un rideau, etc.
- Ne placer aucune source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur l'appareil.
- Pour mettre au rebut les piles usées, respecter les lois gouvernementales ou les règlements officiels concernant l'environnement qui s'appliquent à votre pays ou région.
- Veiller à ce qu'aucun objet ne soit à moins de 0,2 mètre des côtés de l'appareil.
- Aucun objet rempli de liquide, un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.
- Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF, l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS).

- L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible.
- Ne pas toucher aux zones chaudes pendant et immédiatement après l'utilisation.
- Pendant l'utilisation et immédiatement après, cet appareil est chaud en dehors des commandes et des prises de raccordement arrière. Ne pas toucher aux zones chaudes, et particulièrement au panneau supérieur, pour éviter tout risque de brûlure.
- N'exposez pas l'appareil et les piles à une chaleur excessive, comme par exemple aux rayons directs du soleil, au feu, etc.

Deutsch

WARNHINWEISE

- Das Gerät nicht Regen, Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser aussetzen.
- Die Abdeckung nicht vom Gerät abnehmen.
- Keine Gegenstände durch die Belüftungsschlitze stecken.
- Das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht mit einem Tischtuch, einer Zeitung, einem Vorhang usw. ab.
- Es dürfen keine Gegenstände mit offener Flamme, wie etwa brennende Kerzen, auf dem Gerät aufgestellt werden.
- Beachten Sie bei der Entsorgung der verbrauchten Batterien alle geltenden lokalen und überregionalen Regelungen.
- Auf allen Geräteseiten muß ein Zwischenraum von ungefähr 0,2 meter vorhanden sein.
- Auf das Gerät dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, wie etwa eine Vase, gestellt werden.
- Wenn der Schalter ausgeschaltet ist (OFF-Position), ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz (MAINS) abgetrennt.
- Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose aufgestellt werden, damit es leicht an das Stromnetz angeschlossen werden kann.
- Berühren Sie während oder unmittelbar nach dem Gebrauch keine heißen Stellen des Gerätes.
- Während oder unmittelbar nach dem Gebrauch ist dieses Produkt mit Ausnahme der Bedienelemente und der Anschlussbuchsen auf der Rückseite heiß. Berühren Sie die heißen Stellen und insbesondere die Oberseite nicht. Der Kontakt mit heißen Flächen kann zu Verbrennungen führen.

- Setzen Sie das Gerät und die Batterien keiner übermäßigen Wärme aus, z.B. durch Aufstellung in direkter Sonneneinstrahlung, in der Nähe eines offenen Feuers usw.

Nederlands

WAARSCHUWINGEN

- Stel het apparaat niet bloot aan regen, vocht, druppels of spetters.
- Verwijder de afdekplaat van het apparaat niet.
- Duw niets door de ventilatieopeningen in het apparaat.
- Raak het netsnoer niet met natte handen aan.
- Bedek de ventilatieopeningen niet met enige voorwerpen, zoals tafelkleden, kranten, gordijnen, enz.
- Plaats geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op het apparaat.
- Volg bij het weggooien van verbruikte batterijen de overheidswetgeving of milieuvorschriften op die van kracht zijn in het land of de regio waarin u zich bevindt.
- Zorg dat er 0,2 meter vrije ruimte rond het toestel is.
- Plaats geen voorwerpen met een vloeistof erin, zoals een bloemenvaas, op het apparaat.
- Als de schakelaar op OFF staat, is het apparaat niet volledig losgekoppeld van de netspanning (MAINS).
- De apparatuur wordt in de buurt van het stopcontact geïnstalleerd, zodat dit altijd gemakkelijk toegankelijk is.
- Raak hete gedeelten van het apparaat niet aan tijdens en onmiddellijk na het gebruik.
- Tijdens en onmiddellijk na het gebruik is dit product heet, behalve in de omgeving van de bedieningstoetsen en de aansluitingen op het achterpaneel. Raak geen hete plekken aan, vooral niet het bovenpaneel. Contact met hete plekken kan brandwonden veroorzaken.
- Stel het apparaat en de batterijen niet bloot aan grote warmte, zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke.

Español

ADVERTENCIAS

- No exponga el equipo a la lluvia, la humedad, goteos o salpicaduras.
- No extraiga la tapa del equipo.
- No introduzca nada en el interior del equipo a través de los orificios de ventilación.
- No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas.
- No cubra la ventilación con objetos como manteles, periódicos, cortinas, etc.
- No deben colocarse sobre el equipo elementos con fuego, por ejemplo velas encendidas.
- Cuando se eliminen baterías usadas, deben cumplirse las reglamentaciones oficiales o las normas de protección medioambiental aplicables en su país o en su zona.
- Deje un espacio de unos 0,2 metro alrededor de la unidad.
- No se deben colocar sobre el aparato recipientes que contengan líquidos, como por ejemplo jarrones.
- Cuando el interruptor está en la posición OFF, el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS.
- El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella.
- No tocar las áreas calientes mientras la unidad está en uso ni inmediatamente después.
- Mientras esta en funcionamiento e inmediatamente después de su uso, este producto presenta zonas calientes en diversas partes, no exclusivamente en el sector de los controles o en las conexiones del panel posterior. No tocar las áreas calientes, especialmente el panel superior dado que pueden producirse quemaduras.
- No exponga la unidad y las pilas a un calor excesivo, tal como el derivado de la luz directa del sol, el fuego, o alguna fuente térmica similar.

Italiano

AVVERTENZE

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia, all'umidità, al gocciolamento o agli spruzzi.
- Non rimuovere il coperchio dell'apparecchio.
- Non introdurre oggetti all'interno dell'apparecchio attraverso i fori di ventilazione.
- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non coprire le fessure di ventilazione con tovaglie, giornali, tende od oggetti analoghi.
- Non posare sull'apparecchio sorgenti di fiamme scoperte quali candele accese.
- Smaltire le pile usate in conformità alle norme governative o disposizioni ambientali vigenti nel proprio paese o zona.
- Lasciare 0,2 metro liberi tutto intorno l'unità.
- Non mettere sull'apparecchiatura alcun contenitore di liquido, come ad esempio dei vasi.
- Quando l'interruttore è nella posizione OFF, l'apparecchiatura non è completamente scollegata da MAINS.
- L'apparecchio va installato in prossimità della fonte di alimentazione, in modo che quest'ultima sia facilmente accessibile.
- Non toccare i punti caldi né durante, né immediatamente dopo l'uso.
- Durante, e subito dopo l'utilizzo, questo prodotto risulta essere molto caldo in alcune sue parti come ad esempio i connettori del pannello posteriore. Non toccare i punti caldi e specialmente la superficie del pannello. Il contatto con parti calde può provocare ustioni.
- Non esporre l'unità e le batterie a calore eccessivo come la luce diretta del sole, il fuoco o così via.

Svenska

VARNINGAR

- Utsätt inte utrustningen för regn, fukt, droppande vatten eller vattenstänk.
- Ta inte bort utrustningens hölje.
- För inte in föremål i utrustningen genom ventilationshålen.
- Hantera inte nätsladden med våta händer.
- Täck inte för ventilationsöppningarna med några föremål som till exempel bordsdukar, dagstidningar, gardiner e.d.
- Inga föremål med öppen låga, som till exempel tända stearinljus, bör placeras på utrustningen.
- Följ de lagar och miljöskyddsråd som gäller i det land eller område där du bor när du gör dig av med batterier.
- Se till att det finns omkring 0,2 meter fri plats runt omkring enheten.
- Inga objekt som är fyllda med någon vätska, till exempel blomstervaser, bör placeras på apparaten.
- Även om strömbrytaren står i det avstängda läget OFF, så är utrustningen inte helt bortkopplad från det elektriska nätet (MAINS).
- Utrustningen ska vara installerad nära strömuttaget så att strömförsörjningen är lätt att tillgå.
- Vidrör inte varma punkter under och omedelbart efter användning.
- Bortsett från kontrollerna och anslutningsuttagen på baksidan är den här produkten varm under och omedelbart efter användning. Vidrör inte varma punkter och särskilt inte ovensidan. Kontakt med varma ytor kan orsaka brännskador.
- Utsätt inte enheten och batterierna för kraftig värme, såsom direkt solljus, eld eller liknande.

Русский

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не подвергайте это оборудование воздействию дождя, влаги, каплюющей жидкости или брызг.
- Не удаляйте крышку с оборудования.
- Не вставляйте посторонние предметы в оборудование через вентиляционные отверстия.
- Не прикасайтесь влажными руками к сетевому шнуру.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия такими предметами, как скатерти, газеты, занавески и т.д.
- Не помещайте на оборудование источники открытого огня, например, горящие свечи.
- При утилизации использованных батареек соблюдайте, пожалуйста, государственные законы или общественные правила об охране окружающей среды, которые применяются в Вашей стране или области.
- Оставьте приблизительно 0,2 м свободного пространства вокруг аппарата.
- Не помещайте на оборудование никакие предметы, наполненные жидкостью, например, вазы.
- Когда переключатель находится в положении OFF, оборудование не полностью отключено от сети переменного тока.
- Оборудование должно быть установлено около источника питания, так чтобы источник питания был легкодоступен.
- Во время и сразу после использования не прикасайтесь к горячим участкам.
- Во время и сразу после использования это изделие является горячим на участках вне органов управления и задней панели с соединительными гнездами. Не прикасайтесь к горячим участкам и особенно к верхней панели. Контакт с горячими участками может вызвать ожог.
- Не подвергайте аппарат и батарейки чрезмерному нагреванию, например, из-за воздействия прямого солнечного света, огня или т.п.

ИНТЕГРИРОВАННЫЙ УСИЛИТЕЛЬ Marantz PM5003 (РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)



Вы приобрели устройство усилительное/преобразовательное производства компании "D&M Холдингс Инк", Япония ("D & M Holdings Inc.", Japan). Модель PM5003 является интегрированным усилителем и предназначена для усиления аудиосигналов в домашних аудиосистемах. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжается в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

Информация о Российской сертификации

Но сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия сертификата
РОСС JP.AЯ46.B15224	РОСТЕСТ-МОСКВА	ГОСТ Р МЭК 60065-2005 ГОСТ 22505-97 ГОСТ Р 51515-99 ГОСТ Р 51317.3.2-99 ГОСТ Р 51317.3.3-99	Устройства усилительные/ преобразовательные	До 25.03.2011

Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

ВНИМАНИЕ: Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

D&M Холдингс Инк

Здание D&M, 2-1 Ниссин-тё
Кавасаки-ку, Кавасаки-си, Канагава
2108569, Япония

D&M Holdings Inc.

D&M Building, 2-1 Nisshin-Cho
Kawasaki-Ku, Kawasaki-Shi, Kanagawa
2108569, Japan

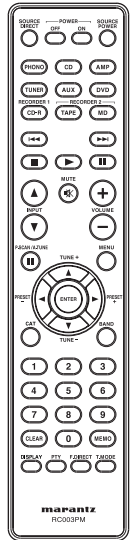
INTRODUCTION

Thank you for selecting the Marantz PM5003 Integrated amplifier for your Audio system. Please read these operating instructions carefully. We recommend that you read the entire user guide before you attempt to connect or operate the amplifier. After you have reviewed the contents of this manual, we suggest that you make all system connections before you attempt to operate the unit.

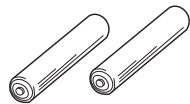
■ Accessories check

Before use, check the below accessories were included in the package.

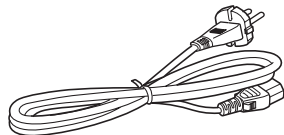
- Remote controller



- Size "AAA" batteries x 2



- AC power cable



- User Guide



A NOTE ABOUT RECYCLING

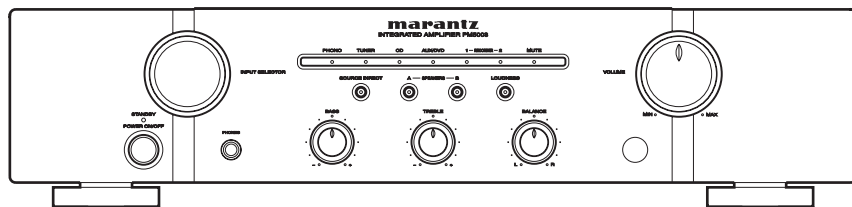


This product's packaging materials are recyclable and can be reused. This product and the accessories packed together are the applicable product to the WEEE directive except batteries. Please dispose of any materials in accordance with your local recycling regulations. When discarding the unit, comply with your local rules or regulations. Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with your local regulations concerning chemical wastes.

CONTENTS

- FEATURES 2**
- BEFORE USE 2**
- NAMES AND FUNCTIONS..... 4**
 - FRONT PANEL 4
 - REMOTE CONTROLLER 5
 - REAR PANEL..... 6
- BASIC CONNECTIONS..... 7**
 - CONNECTION OF AUDIO COMPONENTS 7
 - CONNECTION OF SPEAKER SYSTEMS 8
 - CONNECTION OF AC POWER CABLE 8
- BASIC OPERATION 9**
 - OPERATION PROCEDURES 9
 - RECORDER OPERATION 9
- ADVANCED CONNECTION 10**
 - CONNECTING THE REMOTE CONTROL JACKS 10
- REMOTE CONTROLLER OPERATION 11**
 - REMOTE CONTROL CODE SETTING 12
- TROUBLESHOOTING 12**
- OTHERS..... 13**
 - TECHNICAL SPECIFICATIONS 13

FEATURES



- **Current feedback amplifier for both pre-amplifier and power amplifier**
- **Wide range, high speed playback for super audio sources**
- **Improved and optimized the circuit design, parts and pattern wiring**
- **Input buffer circuit for high S/N ratio and high channel separation**
- **Active filter type tone control circuit**
- **Source direct function for purity audio playback**
- **Phone equalizer amplifier (for MM contridge)**
- **System remote control**

BEFORE USE

This section must be read before any connection is made to the mains supply.

■ Equipment mains working setting

Your Marantz product has been prepared to comply with the household power and safety requirements that exist in your area.

PM5003 can be powered by 230V AC only.

■ Copyright

Recording and playback of any material may require consent. For further information refer to the following:

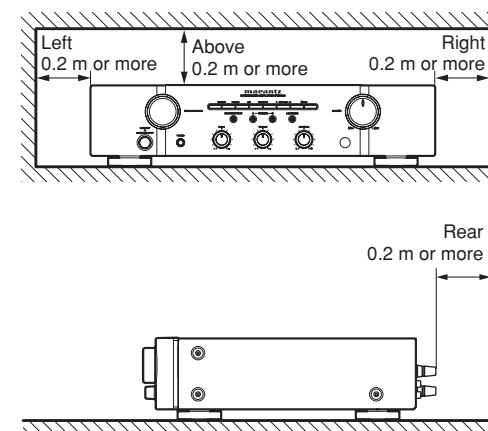
- Copyright Act 1956
- Dramatic and Musical Performers Act 1958
- Performers Protection Acts 1963 and 1972
- Any subsequent statutory enactments and orders

■ Do not locate in the following places

To ensure long-lasting use, do not locate the PM5003 where:

- Exposed to direct sunlight.
- Near to sources of heat such as heaters.
- Highly humid or poorly ventilated.
- Dusty.
- Subjected to mechanical vibrations.
- On wobbly, inclined or otherwise unstable surfaces
- Radiated heat is blocked such as in cramped audio racks.

To ensure proper heat radiation, ensure the below clearance from walls and other equipment.



■ Keep objects off

Keep objects off the PM5003. Blocking the vent can result in accident and damage.

■ Do not touch hot spots during and immediately after use

During and immediately after use, the PM5003 is hot in areas other than the controls and rear panel connection jacks. Do not touch hot spots and especially the top panel. Contact with hot areas can cause burns.

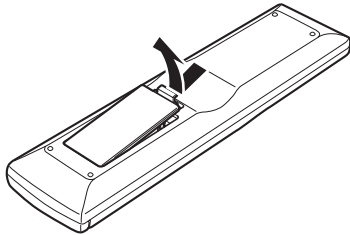
BEFORE USE

■ For use of Remote controller

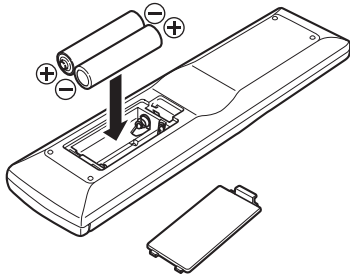
• Loading batteries

Before using the remote controller for the first time, load the batteries in the remote controller. The batteries provided are used to verify the operations of the remote controller only.

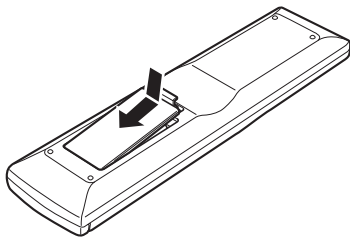
1. Remove the battery cover.



2. Insert the batteries with correct +/- orientation.



3. Close the battery cover until it clicks shut.



■ Cautions on handling batteries

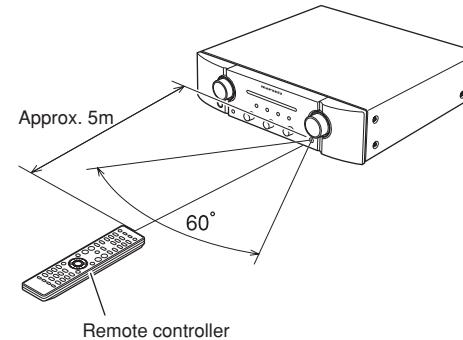
Misuse of the batteries can result in electrolyte leakage, rupturing, corrosion, etc.

Bear in mind the following points when using batteries.

- Remove the batteries from the remote control unit if the unit is not going to be used for a prolonged period (a month or more).
- Do not use an old battery together with a new one.
- Insert the batteries while ensuring that their \oplus and \ominus poles are properly aligned with the corresponding markings on the remote control unit.
- Batteries with the same shape may have different voltages. Do not use different types of batteries together.
- If electrolyte has leaked, thoroughly wipe the inside of the battery compartment, and then insert new batteries.
- When batteries which are no longer required are to be discarded, follow the directions (regulations) laid down by the local authorities in the area concerned for their disposal.

■ Operatable range of Remote controller

Operate the unit with the remote controller within the range of the illustration below.



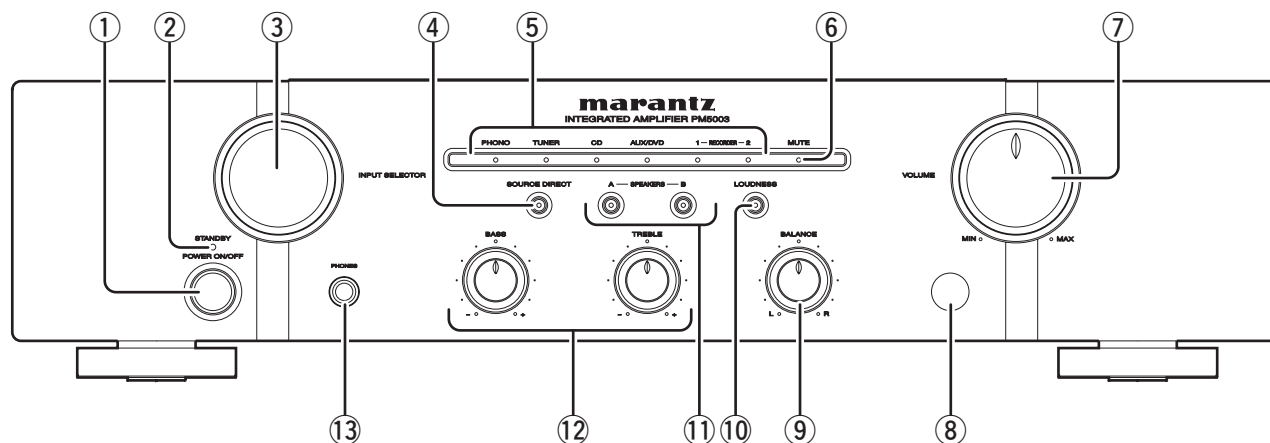
Caution

- Do not allow direct sunlight, an inverter fluorescent light or other strong source of light to shine onto the player's infrared receptor window. Otherwise, the operation of the remote controller may be disabled.
- Bear in mind that operating the remote controller may cause other devices operated by infrared rays to be operated by mistake.
- The remote controller cannot be operated if the space between the controller and the player's infrared receptor window is obstructed.
- Do not place any objects on top of the remote controller.

Doing so may cause one or more buttons to be held down which will cause the batteries to run down.

NAMES AND FUNCTIONS

FRONT PANEL



① POWER SWITCH

Pressing once switches the power ON, and pressing again switches it OFF.

If the **POWER** switch is in the ON position, the power of this unit can be turned ON/OFF by pressing the **POWER** button on the remote controller.

② STANDBY INDICATOR

Lights up when the unit is in the standby mode.

③ INPUT SELECTOR

Selects the program source to be recorded or played from the **PHONO, TUNER, CD, AUX/ DVD, RECORDER 1 (CD-R), and RECORDER 2 (MD/TAPE)**.

④ SOURCE DIRECT button and indicator

This button turns SOURCE DIRECT mode ON and OFF. When SOURCE DIRECT is ON, the center of the button is lit. In the Source Direct mode, the audio signals bypass the tone control circuit.

⑤ FUNCTION INDICATORS

One of the indicators lights up to indicate the input source selected with the **INPUT SELECTOR**.

⑥ MUTE INDICATOR

Light up when the **MUTE** button in the remote controller is pressed.

NOTE:

Be sure to check the **VOLUME** control setting before pressing this switch to cancel muting. If the muting is canceled while the volume setting is high, the speakers could be damaged.

⑦ VOLUME CONTROL

Adjusts the volume level. Turn the knob clockwise to increase the volume.

⑧ REMOTE SENSOR

The remote sensor receives the infrared commands from the remote controller. When an infrared signal is received from the remote controller. The remote controller must always be pointed directly at the remote sensor.

⑨ BALANCE CONTROL

Turn the knob to correct an unbalanced program source such as stereo broadcast or to vary the output level of the left or right channel. Note that, if the **BALANCE** control is turned fully in one direction, the sound will not be heard from the speaker on the other side.

⑩ LOUDNESS button and indicator

This button turns LOUDNESS ON and OFF. When LOUDNESS is ON, the center of the button is lit. The LOUDNESS compensates for human hearing characteristics by boosting the bass and treble response at low volume levels to achieve a more pleasing tonal balance.

⑪ SPEAKERS A/B buttons and indicators

These buttons turn the speaker output to the speakers connected to the SPEAKER SYSTEMS A/B terminals on the rear panel ON and OFF. When speaker output is ON, the center of the button is lit. To listen with headphones, turn speaker output OFF.

⑫ BASS AND TREBLE TONE CONTROLS

Adjusts the tone by controlling the levels of two frequency bands. Turn each control toward (+) to enhance the corresponding frequency band, or toward (-) to attenuate it.

TREBLE: Adjusts the high frequency level.

BASS: Adjusts the low frequency level.

⑬ PHONES JACK

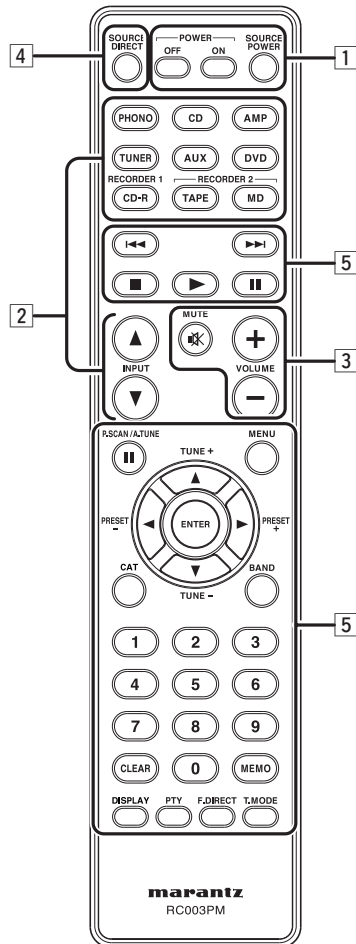
Insert the standard phone plug of the headphones into this jack.

NAMES AND FUNCTIONS

REMOTE CONTROLLER

Using this remote controller, you can control the PM5003 and Marantz CD players, DVD players, tuners, tape decks etc. that have a remote control receptor. The operations possible by remote controller may differ with each component; therefore see the instruction manual that came with the component.

The remote controller buttons are laid out as shown below.



1 POWER ON/STANDBY buttons

a. MAIN POWER ON button

Turns the PM5003 power on when it is in the standby mode.

b. MAIN POWER STANDBY button

Sets the PM5003 power to the standby mode when it is set to the power-on mode.

c. SOURCE POWER button

Switching the mode of a CD player, tuner, CD-R or other Marantz component equipped with a power standby function between power-on and standby is enabled by pressing this button after the **FUNCTION SELECT** button corresponding to the component has been pressed.

When this button is pressed after pressing the **TUNER** button, the tuner's power is turned on; when it is pressed again, the tuner is set to the standby mode.

When this button is pressed after pressing the **AMP** button, the PM5003 is switched from the power-on mode to the standby mode or vice versa.

* The remote controller cannot be used to turn the primary power of the amplifier ON and OFF.

2 Input selector buttons

• Input source Buttons

These buttons are for directly selecting the input source.

Caution

Some input jacks of this unit and the corresponding input selector buttons on the remote controller differ, as shown below.

The unit	Buttons on the remote controller
AUX/DVD	AUX, DVD
RECORDER2	TAPE, MD

For the input sources shown in the table above, although the same jacks are used for two types of sources on the unit, separate buttons are provided on the remote controller.

When using the remote controller for operation of a Marantz component connected to the unit, select the input source first, then perform operations.

• INPUT ▲ Button

This button is for forward-feeding the input source indications to select a desired source.

The input source indication, which is displayed on the function indicator on the main frame, is fed to the right.

• INPUT ▼ Button

This button is for backward-feeding the input source indications to select a desired source.

The input source indication, which is displayed on the function indicator on the main frame, is fed to the left.

3 VOLUME adjustment buttons

• MUTE Button

This button activates the mute function. Pressing this button again releases the MUTE function.

The MUTE function can also be released by pressing either the VOLUME + or – buttons.

• VOLUME + Button

This button increases the volume level.

• VOLUME – Button

This button decreases the volume level.

4 SOURCE DIRECT button

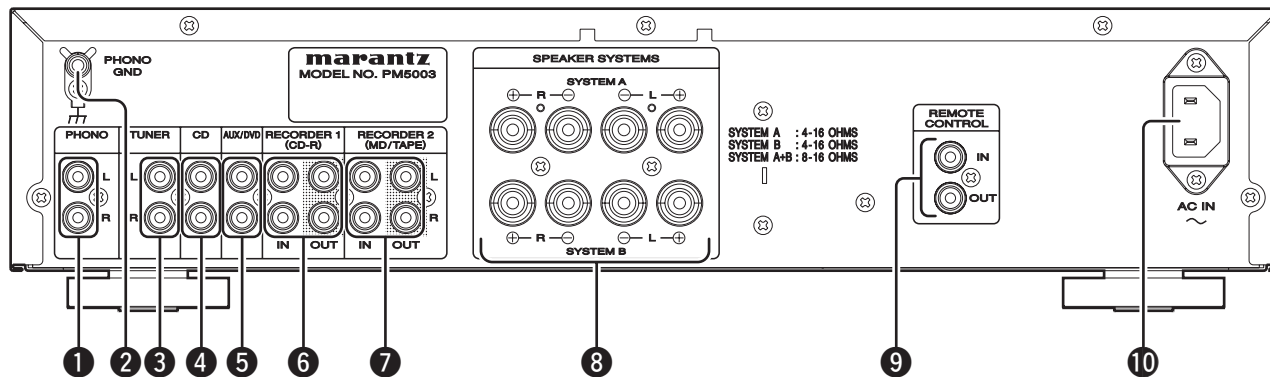
This button turns SOURCE DIRECT mode ON and OFF.

5 Component operating buttons

These buttons are for performing basic operations of a Marantz CD player, DVD player, etc. The function of each button changes to match the component selected as the input source using the input selector buttons.

NAMES AND FUNCTIONS

REAR PANEL

**1 PHONO INPUT JACKS**

Connect the output jacks of a turntable to these jacks.

2 GND (GROUND) TERMINAL

Connect the grounding wire from the turntable to this terminal.

3 TUNER INPUT JACKS

Connect the output jacks of the tuner to these jacks.

4 CD PLAYER INPUT JACKS

Connect the output jacks of a Compact Disc player to these jacks.

5 AUX/DVD INPUT JACKS

These are auxiliary input jacks which can be used to connect the audio outputs of AV components such as DVD players, TV multiplex/stereo audio tuners, VCRs, and laserdisc players.

6 RECORDER 1 (CD-R) IN/OUT JACKS

Connect the play (output) jacks and record (input) jacks of CD Recorder to these jacks.

7 RECORDER 2 (MD/TAPE) IN/OUT JACKS

Connect the play (output) jacks and record (input) jacks of MD or tape decks to these jacks.

8 SPEAKER SYSTEMS A / B TERMINALS

Connect your speaker system(s) to these terminals.

9 REMOTE CONTROL BUS TERMINALS (REMOTE CONT. BUS)

Another item of audio equipment with a remote control bus terminal can be connected to these terminals by using a special-purpose cable. The bus **OUT** terminal is used to send signals to another item of equipment. The bus **IN** terminal is used to receive signals from another item of equipment.

10 AC IN socket

Connect the supplied AC power cable to this socket and a power outlet.

BASIC CONNECTIONS

CONNECTION OF AUDIO COMPONENTS

■ Connection of tuner

Connect the output jacks of your stereo tuner to the **TUNER** jacks of this unit.

■ Connection of compact disc player

Connect the output jacks of your **CD** player to the **CD** jacks of this unit.

■ Connection of turntable

Connect the L (Left) output cord of the turntable to the “**L**” **PHONO** jack of this unit, and connect the R (Right) output cord to the “**R**” **PHONO** jack. Also be sure to connect the turntable’s grounding wire to the **GND** jack of this unit. The **GND** jack does not have to be connected if the turntable is not provided with a grounding wire.

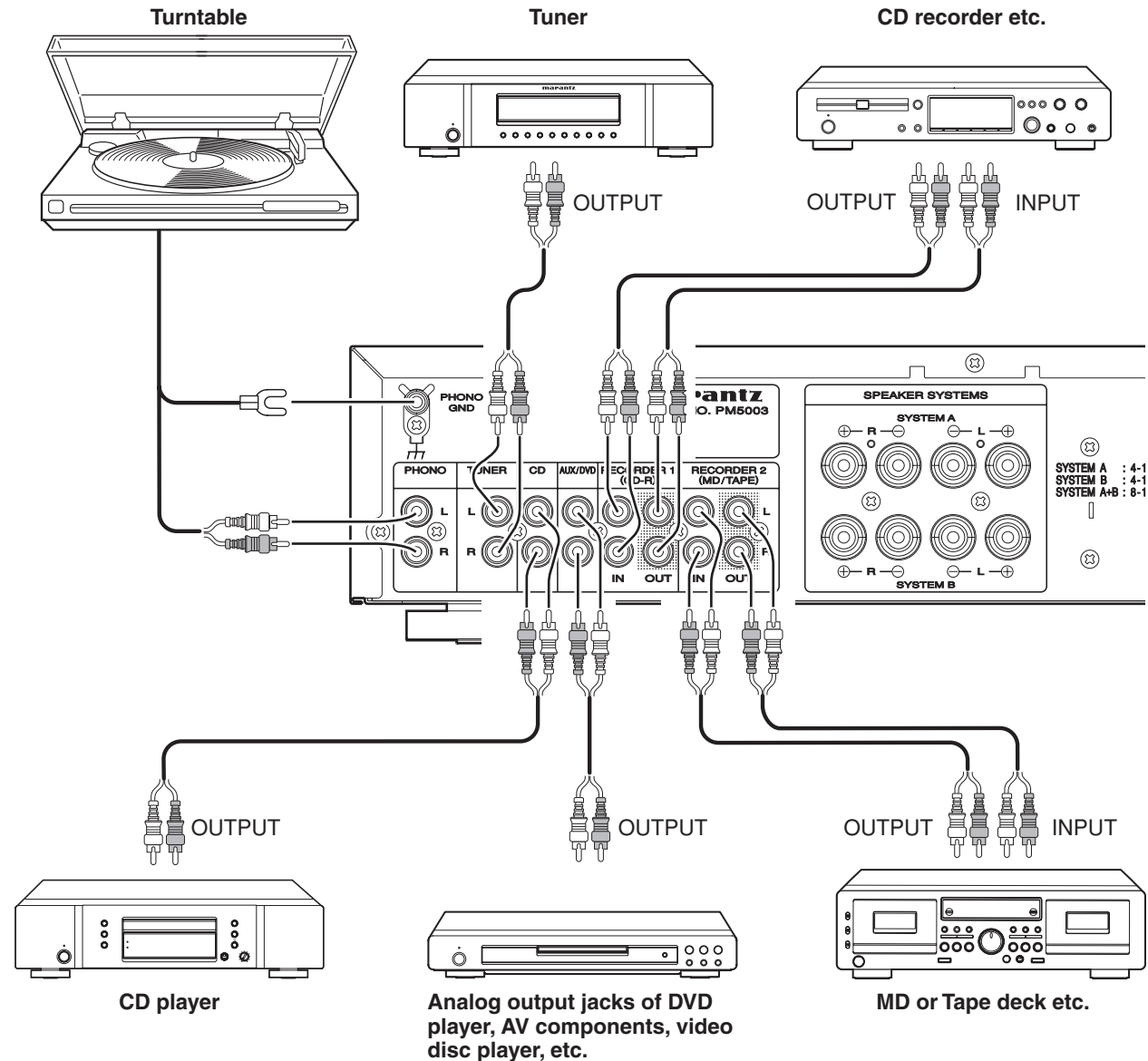
The cartridge of the connected turntable should be of the MM type. To use a turntable with an MC type cartridge, it is required to use a step-up transformer.

■ Connection of CD recorder etc.

Connect the **IN** (recording input) jacks of the CD recorder to the **RECORDER 1 OUT** jacks of this unit, and connect the **OUT** (playback output) jacks of the CD recorder to the **RECORDER 1 IN** jacks of this unit.

■ Connection of MD or tape deck etc.

Connect the **IN** (recording input) jacks of the MD or tape deck to the **RECORDER 2 OUT** jacks of this unit, and connect the **OUT** (playback output) jacks of the MD or tape deck to the **RECORDER 2 IN** jacks of this unit.

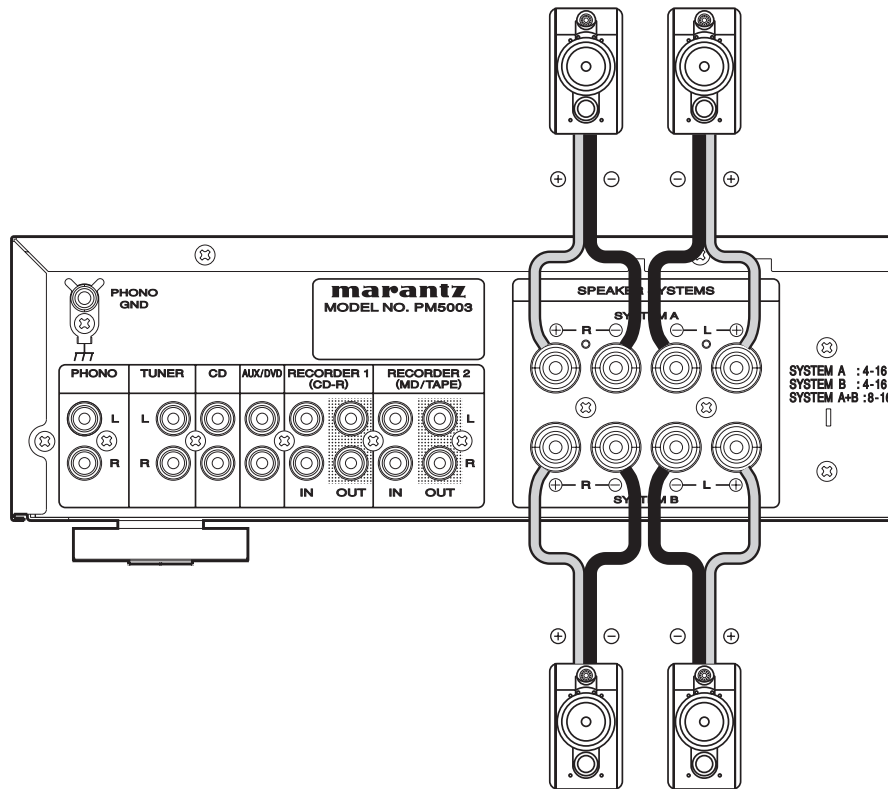


BASIC CONNECTIONS

CONNECTION OF SPEAKER SYSTEMS

This unit is equipped with two sets of **SPEAKER SYSTEM** terminals—**SYSTEM A** terminals and **SYSTEM B** terminals. Usually connect your speaker system to the **SYSTEM A** terminals.

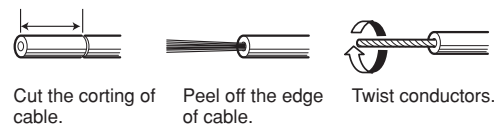
- The speakers in the speaker system should have an impedance between 8 and 16 ohms. If speakers with an impedance of less than 8 ohms are connected, the protection circuitry may be activated during play.
- Connect the Right channel speaker to the **R** terminals, and the Left channel speaker to the **L** terminals.
- The output terminals have positive (+: Red) and negative (-: Black) polarity, and each speaker also has the same polarity (+ and -). When connecting the speaker, be sure to connect the terminals with the same polarity (+ with +, - with -).



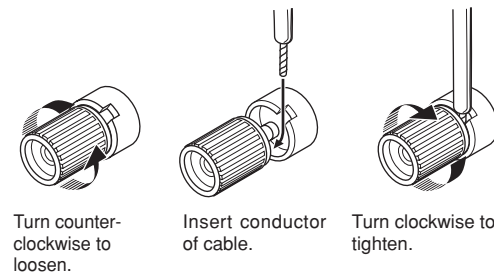
■ Wiring speaker cable

- Be careful not to short circuit in wiring speaker cables.
- Peel off the coating of speaker cable as shown below.

Approx. 1 cm



- Wiring with speaker cable.

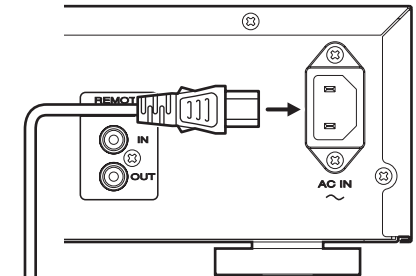


Your speaker system must satisfy the below conditions. If it does not, the PM5003's protective circuit will activate, whereby preventing proper playback. In some cases, the amplifier and speakers may be damaged.

- If using 1 set of speakers, total speaker impedance must be 4 ohms or more.
- If using 2 sets of speakers, total speaker impedance must be 8 ohms or more.

CONNECTION OF AC POWER CABLE

1. Plug the power cable into AC IN jack on the back panel.

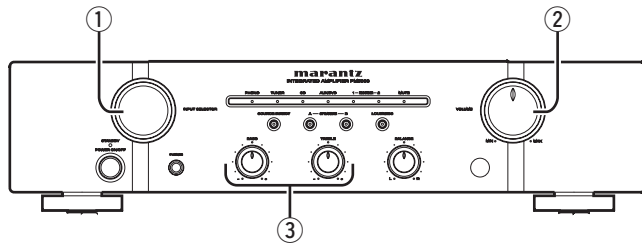


2. Turn on the power switch of the audio unit (amplifier, etc.) that is connected with this unit. Set the selector on the connected unit to this unit.
3. Plug the power cable into an AC outlet.

NAMES AND FUNCTIONS
 BASIC CONNECTIONS
 BASIC OPERATION
 ADVANCED CONNECTION
 REMOTE CONTROLLER OPERATION
 TROUBLESHOOTING
 OTHERS

BASIC OPERATION

OPERATION PROCEDURES



Operate each equipment to start play.

■ To play an analog disc

1. Set the **INPUT SELECTOR** switch ① to PHONO.
2. Play a disc on the turntable.
3. Adjust the volume with the **VOLUME** control ② and adjust the tone with the **BASS** and **TREBLE** controls ③.

NOTES:

- Set the **VOLUME** control to the minimum position before placing the stylus on the disc or before replacing the cartridge.
- Do not apply shock or vibration to the turntable during play, as this may cause the stylus to jump and the analog disk to be damaged.
- If the turntable is installed too close to the speakers, the volume may not be able to be increased to a high level due to howling.
- Do not switch the power OFF while the stylus is on the disc surface.

■ To listen to FM/AM broadcasts

1. Set the **INPUT SELECTOR** switch ① to TUNER.
2. Tune in the desired station on the tuner.
3. Adjust the volume with the **VOLUME** control ② and adjust the tone with the **BASS** and **TREBLE** controls ③.

■ To play a CD

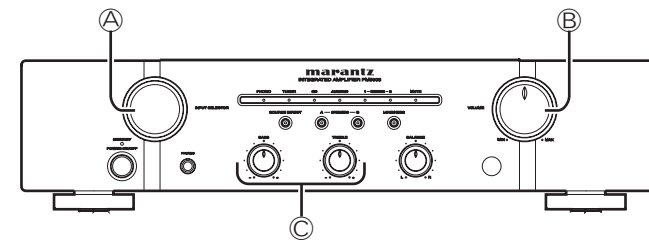
1. Set the **INPUT SELECTOR** switch ① to CD.
2. Play a CD on the CD player.
3. Adjust the volume with the **VOLUME** control ② and adjust the tone with the **BASS** and **TREBLE** controls ③.

■ To play a DVD or component connected to AUX/DVD jacks

The component connected to the **AUX/DVD** jacks on the rear panel can be played as follows.

1. Set the **INPUT SELECTOR** switch ① to **AUX/DVD**.
2. Play the component connected to the selected input.
3. Adjust the volume with the **VOLUME** control ② and adjust the tone with the **BASS** and **TREBLE** controls ③.

RECORDER OPERATION



Control used for operating the tape deck.

■ PLAYBACK

1. Set the **INPUT SELECTOR** switch ① to **RECORDER 1 (CD-R)** or **RECORDER 2 (MD/TAPE)**.
2. Play a prerecorded disc or tape on the recorder.
3. Adjust the volume with the **VOLUME** control ②.
4. Adjust the tone with the **BASS** and **TREBLE** controls ③.

■ RECORDING

The playback sound of a program source component, such as a turntable, a tuner, or a CD player, can be recorded on disc or tape as follows.

1. Set the program source component with the **INPUT SELECTOR** switch ①.
2. Play the program source.
3. Operate the recorder(s) to record the playback sound on disc(s) or tape(s).

■ COPYING

You can copy between two recorders connected to PM5003.

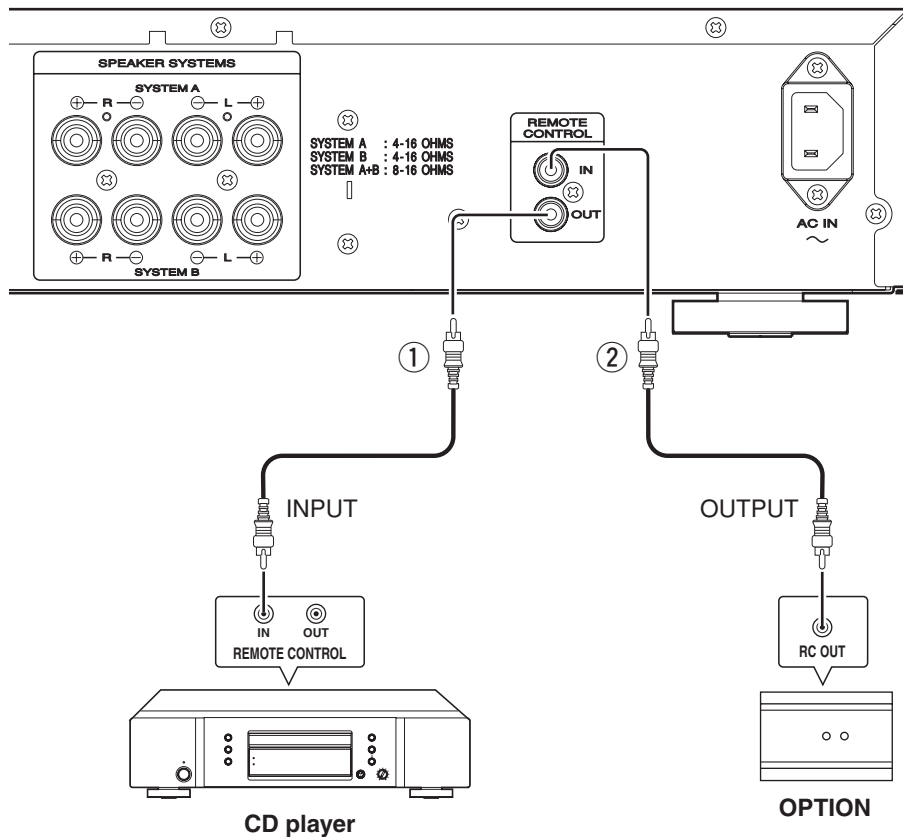
1. Select the program source **RECORDER 1** with the **INPUT SELECTOR** switch ①.
2. The **RECORDER 1** signal can be recorded onto **RECORDER 2**.
3. Operate the recorder connected **RECORDER 2** to record the playback sound.
4. The program source can be monitored through the speakers.

NOTE:

- You can copy between two recorders (**RECORDER 1** and **RECORDER 2**) vice versa.

ADVANCED CONNECTION

CONNECTING THE REMOTE CONTROL JACKS

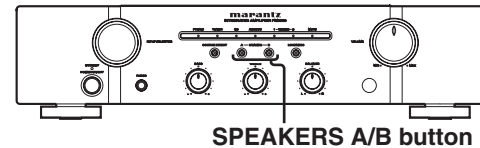


① You can control other Marantz products through this unit with the remote controller by connecting the REMOTE CONTROL terminals on each unit. The signal transmitted from the remote controller is received by the remote sensor on this unit. Then the signal is sent to the connected device through this terminal. Therefore you need to aim the remote signal only to the unit.

Set the REMOTE CONTROL SWITCH on the back of other units (not the PM5003) to "EXT". (EXTERNAL) to use this feature.

② Whenever external infrared sensors or similar devices are connected to Remote Control IN of the unit, be sure to always disable operation of the infrared sensor on the unit by using the following procedure.

■ Remote control settings



1. Press and hold the **SPEAKER B** button on the front panel more than 5 seconds.
2. Front remote sensor is disabled and MUTE indicator blink 3 times.

NOTE:

- Be sure to set remote sensor enable when external infrared sensors or similar devices are not connected.
 - Otherwise the unit will be unable to receive remote control commands.
3. To restore the original setting, press and hold **SPEAKER A** button on the front panel more than 5 seconds.
 4. Front remote sensor is enabled and RECORDER 2 indicator blink 3 times.

REMOTE CONTROLLER OPERATION

■ CD

When the CD button is pressed, the buttons in group [4] function as indicated in the table below. These buttons can only be used when a Marantz CD player is connected to the CD input jacks.

BUTTON NAME	FUNCTION
⏮	Skips to the start of the current track
⏭	Skips to the next track
■	Stops playback
▶	Starts playback
⏸	Pauses a disc that's playing
P.SCAN/A.TUNE	Not for use
MENU	Not for use
▲/TUNE+	Not for use
▼/TUNE-	Not for use
◀/PRESET-	Not for use
▶/PRESET+	Not for use
ENTER	Not for use
CAT	Not for use
BAND	Not for use
0-9	Inputs the numeric
CLEAR	Not for use
MEMO	Not for use
DISPLAY	Not for use
PTY	Not for use
F.DIRECT	Not for use
T.MODE	Selects the sound mode

■ DVD

When the DVD button is pressed, the buttons in group [4] function as indicated in the table below. These buttons can only be used when a Marantz DVD player is connected to the AUX/DVD input jacks.

BUTTON NAME	FUNCTION
⏮	Skips to the start of the current track or chapter
⏭	Skips to the next track or chapter
■	Stops playback
▶	Starts playback
⏸	Pauses a disc that's playing
P.SCAN/A.TUNE	Not for use
MENU	Displays a DVD disc menu
▲/TUNE+	Move the cursor upward
▼/TUNE-	Move the cursor downward
◀/PRESET-	Move the cursor leftward
▶/PRESET+	Move the cursor rightward
ENTER	Selects the current menu option
CAT	Not for use
BAND	Not for use
0-9	Inputs the numeric
CLEAR	Not for use
MEMO	Not for use
DISPLAY	Displays the disc playback information
PTY	Not for use
F.DIRECT	Not for use
T.MODE	Not for use

■ TUNER

When the TUNER button is pressed, the buttons in group [4] function as indicated in the table below. These buttons can only be used when a Marantz tuner is connected to the TUNER input jacks.

BUTTON NAME	FUNCTION
⏮	Not for use
⏭	Not for use
■	Not for use
▶	Not for use
⏸	Not for use
P.SCAN/A.TUNE	Starts preset scan
MENU	Not for use
▲/TUNE+	Tuning (frequency) increase
▼/TUNE-	Tuning (frequency) decrease
◀/PRESET-	Preset stations forward feed
▶/PRESET+	Preset stations backward feed
ENTER	Not for use
CAT	Not for use
BAND	Selects the band
0-9	Inputs the numeric
CLEAR	Clears the inputting
MEMO	Enters the tuner preset memory numbers
DISPLAY	Selects the display mode in RDS
PTY	Displays the programme type information of the current station
F.DIRECT	Selects the "frequency direct input"
T.MODE	Selects the auto stereo mode or mono mode

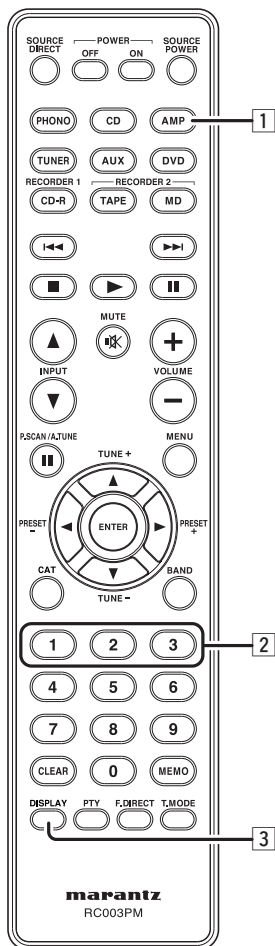
■ TAPE

When the RECORDER 2 (TAPE) button is pressed, the buttons in group [4] function as indicated in the table below. These buttons can only be used when a Marantz tape deck is connected to the RECORDER 2 (TAPE) jacks.

BUTTON NAME	FUNCTION
⏮	Fast backward
⏭	Fast forward
■	Stops playback
▶	Starts playback
⏸	Pauses a tape that's playing
P.SCAN/A.TUNE	Not for use
MENU	Not for use
▲/TUNE+	Not for use
▼/TUNE-	Not for use
◀/PRESET-	Not for use
▶/PRESET+	Not for use
ENTER	Not for use
CAT	Not for use
BAND	Not for use
0-9	Not for use
CLEAR	Resets counter
MEMO	Not for use
DISPLAY	Not for use
PTY	Not for use
F.DIRECT	Not for use
T.MODE	Not for use

REMOTE CONTROLLER OPERATION

REMOTE CONTROL CODE SETTING



The remote control unit contains 3 sets of remote control codes, and it can be used to control up to 3 amplifiers in one location. To control a second or third amplifier, select the remote control code as explained below. The selected amplifier can be operated from the remote control.

- When the unit is shipped from the factory, the main unit and remote control are set to AMP1.

1. AMP2

To set the remote control to AMP2, hold down both the **AMP** button **1** and **2** number button **2** on the remote control for at least five seconds.

AMP3

To set the remote control to AMP3, hold down both the **AMP** button **1** and **3** number button **2** on the remote control for at least five seconds.

2. Also set the main unit's remote control setting to the same setting as the remote control.
3. To change main unit's remote control setting, hold down the **AMP** button **1** and press the **DISPLAY** button **3** on the remote control; the remote control setting will be indicated by function indicators on the main unit and main unit setting will be changed same setting as remote control.

AMP1 : PHONO indicator blink 3 times.

AMP2 : TUNER indicator blink 3 times.

AMP3 : CD indicator blink 3 times.

NOTE:

- If the main unit is unplugged the mains cord, the remote control setting will revert to AMP1.
- To set the remote control back to AMP1, hold down both the **AMP** button **1** and **1** number button **2** on the remote control for at least five seconds.

TROUBLESHOOTING

In case of trouble or abnormal operation of the unit, check the following before contacting service personnel. What may seem to be a serious malfunction is often the result of a simple operation mistake. If the trouble persists after checking the following, please contact your dealer or nearest Marantz distributor.

* The amplifier does not operate and the indicators do not light.

1. Check to see if the power cable is inserted properly into the power outlet.

* The indicators light but the amplifier does not operate.

1. Check to see if the **SELECTOR**, **SPEAKER** switches and **VOLUME** control are properly set.

* Sound is heard from only one of the speakers.

1. Check to see if the **BALANCE** control is properly set.
2. Switch the power of the unit to OFF, and change the connections of the left and right speaker cords. If the sound from the same speaker is still not heard, its connection cord or the speaker itself may be defective.

* Considerable hum noise is heard when the turntable is played.

1. Check to see if the plugs from the turntable are properly connected to the **PHONO** jacks.
2. Connect the grounding wire of the turntable to the **GND** terminal on the rear panel of this unit. If it has already been connected, try removing it.
3. Check to make sure that the phono cartridge is attached securely to the tonearm.
4. Unplug the power cable and plug it in again after inverting the orientation of the blades.

* Remote control operation is not possible.

1. Is the remote controller's transmitter pointed correctly at the remote sensor on the front of the Amplifier?

Or, is there an obstruction between the transmitter and the remote sensor?

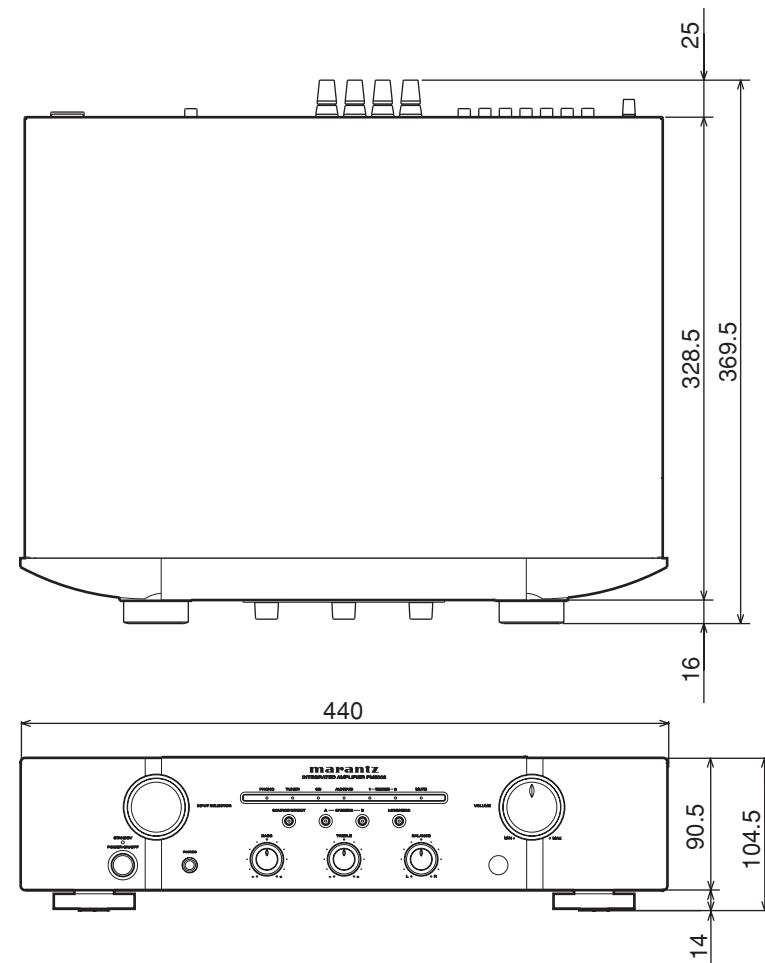
2. Are the batteries in the remote controller exhausted?
3. Is there another strong light (from a window, etc.) striking the Amplifier remote sensor?
4. Is an RCA cord connected to the "REMOTE CONTROL OUT" jack on the Amplifier rear panel?
5. Is the remote control code different between the main unit and remote controller?
6. Is the main unit remote sensor disabled?

OTHERS

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RMS Power output (40 Hz – 20 kHz simultaneous drive of both channels)	
.....	40W x 2 (8Ω load)
.....	55W x 2 (4Ω load)
DIN Power Output (40 Hz – 20 kHz simultaneous drive of both channels)	
.....	45W x 2 (8Ω load)
.....	60W x 2 (4Ω load)
IHF Dynamic Power (1 kHz simultaneous drive of both channels)	
.....	55W x 2 (8Ω load)
.....	80W x 2 (4Ω load)
Total harmonic distortion (40Hz – 20kHz simultaneous drive of both channels, 8Ω load)	0.01%
Output band width (8Ω load, 0.06%)	10Hz – 30kHz
Frequency response (CD, 1W, 8Ω load)	10Hz – 50kHz +0dB, -1dB
Dumping factor (8Ω load, 40Hz – 20kHz)	100
Input sensitivity/Input impedance	
PHONO (MM)	2.2mV/47kΩ
CD, LINE, TUNER, AUX/DVD, RECORDER	200mV/20kΩ
Maximum allowable PHONO input level (1kHz)	
MM	110mV
RIAA deviation (40Hz ~ 20kHz)	±0.5dB
S/N (IHF-A, 1W, 8Ω load)	
PHONO (MM)	83dB (5mV input)
CD, LINE, TUNER, AUX/DVD, RECORDER	100dB (500mV input)
Tone control	
Bass (100Hz)	±10dB
Treble (10kHz)	±10dB
Power requirement	AC 230V 50/60Hz
Power consumption	
(EN60065)	110W
(4Ω, 55W x 2 output)	250W
Accessories	
Remote controller	1
AAA batteries	2
Detachable AC power cable	1
Maximum outer dimensions (Amplifier)	
Width	440mm
Height	104.5mm
Depth	369.5mm
Weight (Amplifier)	6.7kg

■ Dimensions (unit: mm)



Specifications subject to change without prior notice.

OTHERS

■ Cleaning of equipment external surfaces

The exterior finish of your unit will last indefinitely with proper care and cleaning. Never use scouring pads, steel wool, scouring powders or harsh chemical agents (e.g., lye solution), alcohol, thinner, benzine, insecticide or other volatile substances as these will mar the finish of the equipment. Likewise, never use cloths containing chemical substances. If the equipment gets dirty, wipe the external surfaces with a soft, lint-free cloth.

If the equipment becomes heavily soiled:

- dilute some washing up liquid in water, in a ratio of one part detergent to six parts water.
- dip a soft, lint free cloth in the solution and wring it out until it is damp.
- wipe the equipment with the damp cloth.
- dry the equipment by wiping it with a dry cloth.



■ Repairs

Only the most competent and qualified service technicians should be allowed to service the equipment. Factory-trained warranty station personnel have the knowledge and special facilities needed for repair and calibration of this precision equipment. After the warranty period has expired, repairs will be performed for a charge if the equipment can be returned to normal operation.

In the event of difficulty, refer to your dealer or write directly to the nearest location to you that is listed on the Marantz Authorized Service Station list. If writing, please include the model and serial number of the equipment together with a full description of what you think is abnormal about the equipment's behaviour.

www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz[®] is a registered trademark.

